

**Zeitschrift:** Revue économique franco-suisse  
**Herausgeber:** Chambre de commerce suisse en France  
**Band:** 53 (1973)  
**Heft:** 3

## Werbung

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 13.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## DE LA RANCHERA YE & Cie

Maison fondée en 1849

### TRANSPORTS ET DÉMÉNAGEMENTS INTERNATIONAUX

Services réguliers par route pour la Suisse

Déménagements

Groupage meubles et transports objets d'Art

31, Place du Marché-Saint-Honoré, PARIS-1<sup>e</sup>

Tél. 073.68-00

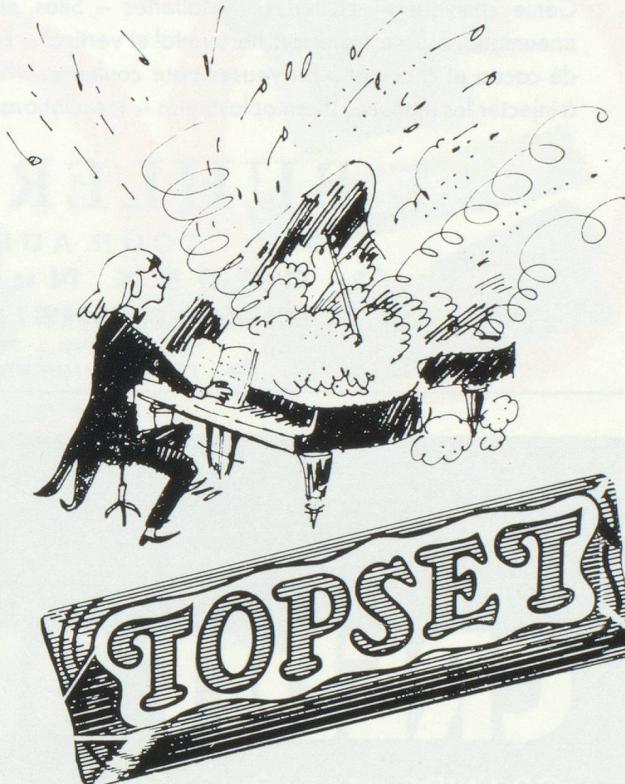
## LANDIS & GYR

- Compteurs d'électricité
- Disjoncteurs de branchement
- Horloges de commande — Relais
- Télécommandes — Télémesures
- Contrôle et régulation de chauffage
- Indicateurs de taxes téléphoniques
- Régulations industrielles

## LANDIS & GYR

Société à Responsabilité Limitée au capital de 4.000.000 F  
Siège Social & Usine : Direction Commerciale :  
B.P. 208 153, rue de Rome, PARIS-17<sup>e</sup>  
(03)MONTLUÇON Tél. : (1).227.91-32

MA PAROLE,  
IL A MANGÉ  
DU TOPSET



Un produit SUCHARD. Ruban bleu INTERSUC 1972

### LES TRANSPORTS INTERNATIONAUX

## SEEGMULLER & Cie

VOUS OFFRENT LEURS

SERVICES DE GROUPAGES ROUTIERS  
DIRECTS - RÉGULIERS - RAPIDES

BALE - PARIS  
PARIS - BALE

avec leurs prolongements sur toute la Suisse et toute la France.

93/LE PRÉ SAINT-GERVAIS (Paris) 18/20, rue d'Estienne-d'Orves  
Tél. 844.98.19 — Télex SEEGCO 67.217

BALE, Centralbahnstrasse 17 — Tél. 61-22-55-66 — Télex 62.176

## ÉCOLE DU RHÔNE

ENSEIGNEMENT LITTÉRAIRE  
ET COMMERCIAL

Membre de l'Association genevoise  
des Ecoles privées

DIPLOME DE

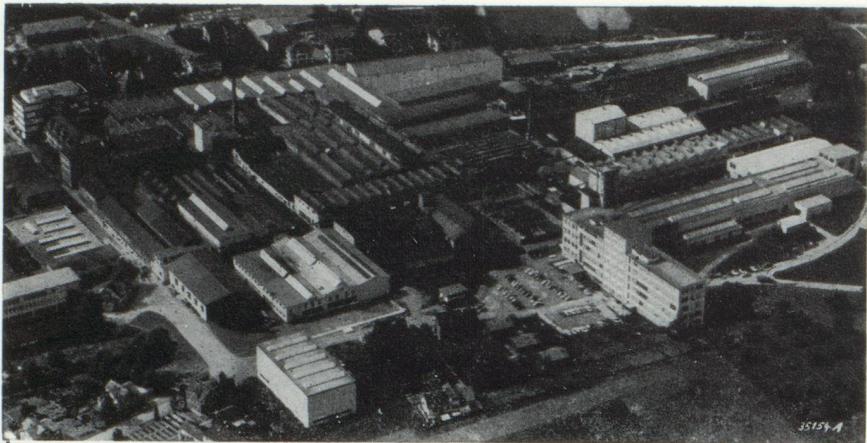
2, rue Vallin, 2<sup>e</sup> étage

1201 GENÈVE

Téléphone :  
32.46.20

LITTÉRATURE  
FRANÇAIS  
CORRESPONDANCE  
FRANÇAISE  
LANGUES

SECRETAIRE  
STÉNO  
DACTYLO  
DROIT  
COMMERCIAL  
COMPTABILITÉ



# BUHLER

## Machines et Installations

de Minoteries et Semouleries – Usines pour la fabrication d'aliments composés pour le bétail – Génie chimique – Huileries – Malteries – Silos et Entrepôts – Manutention mécanique et pneumatique pour transport horizontal et vertical – Fabriques de pâtes alimentaires – Fabriques de cacao et chocolat – Broyeuses pour couleurs – Machines à couler sous pression – Machines à injecter les matières thermoplastiques – Installations pour le compostage d'ordures ménagères

**BUHLER FRÈRES**  
TOUR AURORE  
**C E D E X Numéro 5**  
**92080 PARIS / DÉFENSE**  
TÉLÉPHONE : 788.33.11  
TÉLEX : BUHLER 62 833 F

# CREDIT DU NORD

GRANDE BANQUE FRANÇAISE DU SECTEUR PRIVÉ

### LILLE

28, place Rihour  
Télex n° 81.007 - 82.417

### PARIS

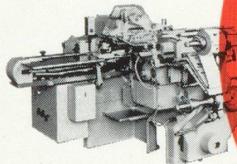
59, boulevard Haussmann  
Télex n° 29.302

Éditeur: Chambre de commerce suisse en France. Directeur de la publication: F. Villemain.  
C.C.P. N° 51.272 — Dépôt légal: 4<sup>e</sup> trimestre 1973. — N° d'ordre: 75.068.  
Ce numéro a été tiré sur les presses de F.D. Imprimerie Alençonnaise. BP 67, 61200 Alençon,

# **Empaqueteuses SIG**

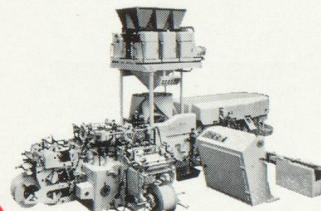
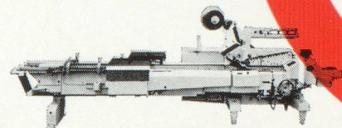
SIGRESS et SIGMINOR pour l'enveloppement tubulaire d'articles de biscuiterie, de boulangerie, de chocolaterie, etc.

Empaqueteuses classiques SIG renommées dans le monde entier depuis des décennies pour articles de biscuiterie, de chocolaterie et autres, en présentation traditionnelle.



Plus de 20 modèles de machines SIG pour le conditionnement de produits en vrac, allant des poudres les plus fines aux pâtes alimentaires.

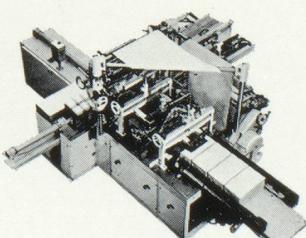
Fardeleuses SIG pouvant être installées en unités indépendantes ou intégrées dans des lignes automatiques de conditionnement.



**SOCIÉTÉ INDUSTRIELLE SUISSE  
NEUHAUSEN-CHUTES DU RHIN  
SUISSE**

**EMONOT & Cie, Paris 18<sup>e</sup>  
181, rue Championnet  
Téléphone, 627.29-56**

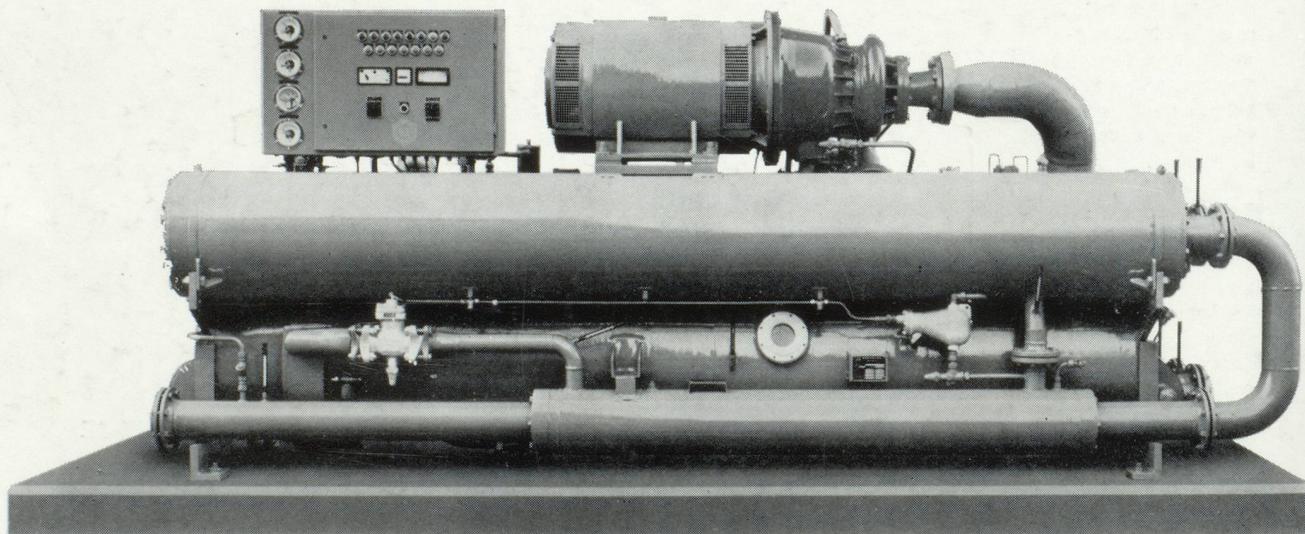
**Ets André Wauters & Cie, Anvers  
3, rue Arenberg  
Téléphone 03/32.70.22**



# Unitop

*L'unité frigorifique compacte pour installations  
industrielles et de climatisation  
0,35 à 2,5 millions de fg/h  
Températures jusqu'à -19°C*

- compacte
- économique
- prête au branchement
- fonctionnement sûr
- entretien minime
- prix avantageux
- fabrication en série



*Le dernier-né dans la série éprouvée des turbo-groupes Sulzer-Escher Wyss.  
Demandez nos prospectus sous désignation «Unitop»*

**SULZER®**

Sulzer Frères, Société Anonyme  
CH-8401 Winterthur  
Téléphone (052) 81 11 22  
Télégrammes: Geb sulzer Winterthur  
Télex 76165

Compagnie de Construction Mécanique  
Procédés Sulzer  
Cédex 59  
F-75300 Paris Brune  
Téléphone 828 07 50  
Télégrammes: comecanique paris  
Télex ccm paris 20937f

Escher Wyss (France) SA  
Tour Aurore  
Cédex 5  
F-92080 Paris-Défense  
Téléphone 788 33-11  
Télégrammes: escherwyss courbevoie  
Télex 61616f